

Ordinanza del DFF sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modifica del 6 settembre 2012

*Il Dipartimento federale delle finanze (DFF)
ordina:*

I

L'allegato dell'ordinanza del DFF del 9 gennaio 2012¹ sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base è modificato secondo la versione qui annessa.

II

La presente modifica entra retroattivamente in vigore il 1° settembre 2012.

6 settembre 2012

Dipartimento federale delle finanze:
Eveline Widmer-Schlumpf

¹ RS 632.111.723.1

Allegato
(art. 1)

A Modalità di calcolo dei contributi all'esportazione delle materie prime del latte

N. 2, 3 e 4

2. Per il calcolo delle aliquote dei contributi all'esportazione fanno stato le differenze di prezzo e gli aiuti interni qui appresso:

	(c_{UE})	(c_{mondo})	(d)	$(e_{UE} = c_{UE} + d)$	$(e_{mondo} = c_{mondo} + d)$
Designazione abbreviata	Differenza di prezzo tra la Svizzera e l'UE (fr./100 kg)	Differenza di prezzo tra la Svizzera e gli altri Paesi (fr./100 kg)	Aiuto interno (fr./100 kg)	Differenza di prezzo tra la Svizzera e l'UE + aiuto interno (fr./100 kg)	Differenza di prezzo tra la Svizzera e gli altri Paesi + aiuto interno (fr./100 kg)
MMP	164.95	160.80	0.00	164.95	160.80
VMP	305.70	324.95	0.00	305.70	324.95
BUT	724.00	748.20	0.00	724.00	748.20

3. Per i prodotti di base il cui rapporto di materie grasse del latte rispetto alle proteine del latte è inferiore a 1,04 si applicano le aliquote qui appresso:

Esportazioni verso gli Stati membri dell'UE	Aliquota (fr./100 kg)
$\text{Aliquota materie grasse del latte UE} = \frac{e_{UE}^{VMP} \cdot b^{MMP} - e_{UE}^{MMP} \cdot b^{VMP}}{a^{VMP} \cdot b^{MMP} - a^{MMP} \cdot b^{VMP}} = 719.10$	
$\text{Aliquota proteine del latte UE} = \frac{e_{UE}^{VMP} \cdot a^{MMP} - e_{UE}^{MMP} \cdot a^{VMP}}{b^{VMP} \cdot a^{MMP} - b^{MMP} \cdot a^{VMP}} = 475.00$	
Altre esportazioni ²	Aliquota (fr./100 kg)
$\text{Aliquota materie grasse del latte mondo} = \frac{e_{mondo}^{VMP} \cdot b^{MMP} - e_{mondo}^{MMP} \cdot b^{VMP}}{a^{VMP} \cdot b^{MMP} - a^{MMP} \cdot b^{VMP}} = 805.60$	
$\text{Aliquota proteine del latte mondo} = \frac{e_{mondo}^{VMP} \cdot a^{MMP} - e_{mondo}^{MMP} \cdot a^{VMP}}{b^{VMP} \cdot a^{MMP} - b^{MMP} \cdot a^{VMP}} = 461.90$	

² Fatto salvo l'art. 2 cpv. 2.

4. Per i prodotti di base il cui rapporto di materie grasse del latte rispetto alle proteine del latte è pari o superiore a 1,04 si applicano le aliquote qui appresso:

Esportazioni verso gli Stati membri dell'UE	Aliquota (fr./100 kg)
$\text{Aliquota materie grasse del latte UE} = \frac{e_{UE}^{BUT} \cdot b^{VMP} - e_{UE}^{VMP} \cdot b^{BUT}}{a^{BUT} \cdot b^{VMP} - a^{VMP} \cdot b^{BUT}}$	= 879.20
$\text{Aliquota proteine del latte UE} = \frac{e_{UE}^{BUT} \cdot a^{VMP} - e_{UE}^{VMP} \cdot a^{BUT}}{b^{BUT} \cdot a^{VMP} - b^{VMP} \cdot a^{BUT}}$	= 308.50
Altre esportazioni ³	Aliquota (fr./100 kg)
$\text{Aliquota materie grasse del latte mondo} = \frac{e_{mondo}^{BUT} \cdot b^{VMP} - e_{mondo}^{VMP} \cdot b^{BUT}}{a^{BUT} \cdot b^{VMP} - a^{VMP} \cdot b^{BUT}}$	= 908.10
$\text{Aliquota proteine del latte mondo} = \frac{e_{mondo}^{BUT} \cdot a^{VMP} - e_{mondo}^{VMP} \cdot a^{BUT}}{b^{BUT} \cdot a^{VMP} - b^{VMP} \cdot a^{BUT}}$	= 355.40

³ Fatto salvo l'art. 2 cpv. 2.

B Aliquote dei contributi all'esportazione delle materie prime diverse da quelle del latte

Le aliquote dei contributi all'esportazione dei seguenti prodotti agricoli di base ammontano a:

Voce della tariffa doganale	Aliquota (fr./100 kg)	
	Per le esportazioni verso gli Stati membri dell'UE	Per le esportazioni verso altri Paesi
1101. 0043	25.80 ^a	23.90 ^b
0048	25.80 ^a	23.90 ^b
1102. 9044	25.80 ^a	23.90 ^b
1103. 1199	25.80 ^a	23.90 ^b
ex 1919	25.80 ^a	23.90 ^b
ex 1104. 1919	25.80 ^a	23.90 ^b
2913	25.80 ^a	23.90 ^b
ex 2918	25.80 ^a	23.90 ^b
ex 3089	17.30 ^c	17.30 ^c

^a L'aliquota dei contributi all'esportazione è calcolata in base alla differenza di prezzi Svizzera – UE per farina di grano tenero. Essa è ridotta del 40 %.

^b L'aliquota dei contributi all'esportazione è calcolata in base alla differenza di prezzi Svizzera – Mercato mondiale per farina di grano tenero. Essa è ridotta del 40 %.

^c L'aliquota dei contributi all'esportazione corrisponde al dazio per germi di frumento per la sgrassatura parziale per l'alimentazione umana. Essa è ridotta del 40 %.